

## **SA LETA SAPU KUBERIA ZIUDI Sa Vinabakala**

Sa leta hie si ta kubere koe Ziudi, sa tasina soti e Zemisi sapu kuberia tugo si keke leta. Sari karua hire si gina na tasina e Zisu, sapu ta tozi pa Matiu 13:55. Kuberia sa sa leta hie pude na vina balaudi rina titisa kokohadi saripu poza puleni na tie te Karisito, gua. Pa dia vina tumatumae kokohadi si iliri va sea ia rini sa Inavoso Leana te Karisito, meke tozia rini sapu leana si pude tavete va sea lamo, sina ele vagia rina tie sa tinaharupu, gua. Sa leta hie si tata kekeñoño gua tugo sa leta vina rua te Pita. Va ñinira i sa sari na tie pude koa va nabu pa rinañerane, sapu ele ta poni nia rini koe Tamasa.

### **Sari na Pinaqapaqahana sa Leta**

Sa zinama tataru kekenu. Vesi 1-2

Sa hahanana, na vina tumatumae sea, meke sa vina kilasa vina betobeto tadi na titisa kokohadi. Vesi 3-16

Vina balau pude turu va nabu pa rinañerane.

Vesi 17-23

Sa tinukuna sa leta. Vesi 24-25

### *Zinama Tuketukele*

<sup>1</sup> Arau Ziudi, si na nabulu te Zisu Karisito, meke sa tasiqū rau se Zemisi. Kubere atu nia rau sa leta hie koa gamu doduru pu ele ta tioko koe Tamasa, meke ta kopue koe Zisu Karisito, meke korapa koa koasa tataru te Tamasa sa Tamada.\*

---

\* 1:1 Mt 13:55; Mk 6:3

<sup>2</sup> Mi tago zoṇazoṇa ia sa vinatukana, sa binule, meke sa tataru tanisa Baṇara.

*Sari na Titisa Kokohadi*

<sup>3</sup> Gamu na qua baere ta tatarue mia, hiva sisigiti nia rau pude kubere atu nia koa gamu guguana sa tinaharupu sapu koa koa gita do-duru. Ba ta hivae tugo si pude kubere atu, pude va ṇiṇira gamu si gamu, pude mi turu va nabu meke tarae nia sa rinaṇeraṇe. Ele vagia gita na tie te Tamasa sa inavosona sa rinaṇerane pa keke totošo mo, pude ta kopue, meke loke ḥinobena. <sup>4</sup> Ura koadia si kaiṇa tie kaleadi saripu ene golomo mae koa gita, meke iliri va sea ia rini sa inavoso pa guguana sa tataru variharupi tanisa nada Tamasa. Meke vata evaṇae nia dia tinarae soti rini pude va malumi sari na tinavete bonidi. Korodia va hinokaria rini se Zisu Karisito, sa nada Koimata meke na Baṇara titekena. Pukerane tu ele tozi vura nia Tamasa pa korapa Kinubekubere Hope sa tinazutu, meke sa vina kilasa sapu kote vagia rini.

<sup>5</sup> Ego, ele gilania mia mo gamu si hie, ba hiva va balabala puleni gamu mo rau. Ele harupi sa Baṇara sari na tinoni Izireli pa popoa Izipi, ba mudina sapu gua asa, si va matei Sa sarini pu loṇu va hinokaria si Asa.\* <sup>6</sup> Meke gua pule he: sari na mateana pu vagi sari na dia ṇiniraṇira koe Tamasa, ba loṇu kopu valeana ni sari na dia tuturuana, si luara pani rini sari na dia vasina soti. Vata pusi ni seni Tamasa si arini pa korapa hinuporo, vasina si ta kopue si arini ninae rane, meke aṇa nia sa rane vinaripitui

---

\* 1:5 Ekd 12:51; Nab 14:29-30

nomana, pana kaqu tava kilasa si arini. <sup>7</sup> Mi balabala ia tugo gua sapu ta evana koari na tie pa popoa Sodomu<sup>d</sup>, meke Qomora<sup>d</sup> meke sari na vasivasileana tatadi vasina, si tavetavete va sea pa vinari riqihi na hahanana seadi si arini. Sa vina kilasa nomana sapu vagia rini koasa nika toa holana, si na vina balau koari doduru tie.\*

<sup>8</sup> Kekenono puta gua tugo rina tie va tumatmae sea sari na tie sara, koari na dia dinogodogorae seadi. Va boni rini sari na tinidia soti, meke dono va karia na etulia rini sa Tinarae te Tamasa, meke zama va kaleani rini sari na mateana pa Manauru. <sup>9</sup> E Maekolo, sa nati mateana kenukenue te Tamasa, ba lopu tavetia sapu gua asa. Sipu varitokei nia ri kara Setani sapu esei kote vagia sa tinina e Mosese, gua, si lopu hite zutua sa se Setani pude zama va kaleania, ba zama gua mo he si asa: "Mani va kilasigo Tamasa si goi!" gua mo.\* <sup>10</sup> Ba sari na tie kokohadi sara si zama va kaleani rini sari na tiniona saripu lopu gilani rini guguadi. Sari na tiniona pu gilani mo rini pa tinidia, gua rina kurukuru pinomo pu luli sari na dia inokoro pa tini doduru toso, si arini tugo sari na tiniona pu turana lani si arini pa vina kilasa koa holana. <sup>11</sup> Madi talotana hola gedi si arini! Sina lulia rini sa hahanana te Keni, meke sekea rini sa Tinarae te Tamasa. Meke koasa inokorona sa poata si tava hoqa si arini koasa sinea te Belami<sup>d</sup>, meke kaqu tava kilasa si arini koe Tamasa, kekenono gua tugo sapu ele ta evana koe Kora, sipu kilua

\* **1:7** Zen 19:1-24    \* **1:9** Dan 10:13,21, 12:1; Rev 12:7; Diut 34:6; Zak 3:2

sa sa tinuraturana te Mosese.\* <sup>12</sup> Sari na tie hire si loke dia kinurekure hokara, toতোসো হেনাহেনা সোমানাে কো গামু সি অরিনি. ডোডোডো হিকারে সি অরিনি কোরি না মিয়া হিনেনাহেনা বিনায়ে. গুানা তিে কোপু সীপি সাপু বা দেনা পুলনি মো তেলিয়া সি অরিনি, বা লোপু পোনি রিনি সারি না তিে তে টামাসা. গুা তুগো না লেী সি অরিনি, সাপু গিবুসু বা তাপুরিয়া লামাে, বা লোকে রুকুনা. মেকে গুা তুগো না হুদা সি অরিনি, সাপু লোকে বুানা পা নানা তোতোসো বুা, মেকে তা রাবুতু পাল্যে সা নাতিনা. মতে সি অরিনি পা কারুা গিনুগুা: লোকে বুাদি, মেকে লোপু কো সোতো কোে কারিসিতো. <sup>13</sup> কেकेনোণো গুা তুগো না তোবোবো নোমানা সি অরিনি সাপু পালেকে মতে নি সারি না রেমোরেমো পা মাসামাসা, সি গুা পুতা তুগো সারি না ডিয়া তিনাবেতে বারিবা কুরেকুরেডি পু এবানি রিনি. গুা তুগো না ইলোণো\* সি অরিনি, সাপু বা নাগো বেকে পোনি টামাসা সি কেকে বাসিনা সাপু হুপোরো ডুডুকুরুমু, পুডে কাগু কো বাসিনা নিন্যে রানে সি অরিনি.

<sup>14</sup> ইনোকে সা তিে পু তুতি গুরে মতে কোে আদামা পা সিনাগে বিনা জুাপা, সি ইলে কোরোত্বে নিয়া সা গুগুাদি রিনা তিে কালেডি হিরে, সাপু গুাহে: “ডোতু, সা বাণারা সি কোতে মতে, মেকে কোতে সোমানা লুলি তুরাণিয়া রি সোকু বুুরো তিনা মতোনা,\* <sup>15</sup> পুডে বারিপিতুই নি সারি ডোডুরু তিে, মেকে পুডে বা কিলাসি সারি না তিে কালেডি কোরি না ডিয়া তিনাবেতে কালেডি, মেকে কোরি ডোডুরু জিনামা কালেডি সারিপু জামা লানি রিনি কো সা বাণারা,” গুা.

<sup>16</sup> না তিে নোমিনোমি সি অরিনি, মেকে হোকে জুতুই রিনি সারি না সিনেতা ডাদি না বোতিকা তিে. লুলি রিনি সারি

---

\* **1:11** Zen 4:3-8; Nab 22:1-35, 16:1-35 \* **1:13** Gina va padapada nia Ziudi sari na mateana kaleadi si gua rina pinopino pu hoqa gore mae pa Mañauru. Mi tiro vesi 6: \* **1:14** Zen 5:18,21-24

na dia inokoro kaleadi, meke hoke vahesihesi puleni si arini, meke va lavati rini sari na tie pa zinama lomosodi, pude valeana puleni koari na dia tinoa soti.

*Sari na Vina Balau na Vina Tumatumae*

<sup>17</sup> Ba gamu kasa na qua baere ta tatarue mia, mi balabala ia gua sapu ele tozini gamu rina apositolo tanisa nada Baṅara Zisu Karisito.

<sup>18</sup> Zama guahe si arini koa gamu: “Koari na rane mumudi hire si kote mae sari tie va gugue pu luli sari na dia inokoro kaleadi teledia,” gua.\* <sup>19</sup> Sari na tie gugua hire si vari paqahani gamu si gamu. Ta turana si arini koari na inokoro sea pa tinoa tini, meke lopu tagoa rini sa Maqomaqo Hope.

<sup>20</sup> Ba gamu kasa na qua baere ta tatarue mia, mi kuri sari na mia tinoa, pude koa va nabu pa mia rinaṅerane madina koe Karisito. Mi varavara pa korapa niniranira tanisa Maqomaqo Hope. <sup>21</sup> Mi kopu puleni gamu, mamu tataru nia sa Tamasa doduru totošo sipu korapa aqa nia gamu sa nada Baṅara Zisu Karisito, pude mani vatua Sa koa gamu sa tinoa hola pa korapana sa Nana tataru vatukana.

<sup>22</sup> Ke mamu toka ni sarini pu pupuhu nia sa hinokara. <sup>23</sup> Mi va sarei saripu kaqu tava kilasa pa nika koa holana, mi harupu pule lani si arini pa sirana vina hinokara. Ba koari kaiqa pule pu korapa evani sari na tinavete kaleadi pa inokoro tana tini, si mi toka ni si arini pa pinamaṅana sa Tamasa, ba mi etulu pani na va ilolo puleni gamu koari na dia tinavete kaleadi.

---

\* **1:18** 2 Pit 3:3

*Sa Vinaravara Vinahesi*

<sup>24</sup> Mani tavahesi sa Tamasa pu boka kopu ni gamu, pude mi lopu luara pania gamu sa mia rinañerane. Asa tu si boka kopu totokoni gamu, pude va kamo gamu gua na tie toñoto mia, na loke tinazutu mia pa kenuna sa Nana ñinedala pa korapa qinetuqetu nomana. <sup>25</sup> Keke mo sa Tamasa, sa nada Hinarupu. Mani koa koa Sa sa vinahesi, na ñinedala variva magasana, na ñinirañira, meke sa Binañara pa korapana sa nada Bañara Zisu Karisito, podalae tu pa pinodalaena hokara, meke kamo kamahire, meke ninae rane ka rane! Emeni.

**Buka Hope**  
**The Holy Bible in the Roviana language of the**  
**Solomon Islands**  
**Buk Baibel long langguis Roviana long Solomon**  
**Islands**

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Roviana

Translation by: SITAG

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-11-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

2a5324ac-61e8-5e5b-b226-f3d15850d7c5